

Partitur

Lady Elefant (Mister Elefant)

zum Lied
r. s. 2, 8

Gabriele Wölzke / M. Apitz
(T.) (M.)

Folgende 3 Lieder können zu einem Zyklus verbunden werden (Name v. Zyklus: "Tierisch heiter")

1. Lady Elefant (Mister Elefant)
2. Lieber Mensch, sei nett zu dir
3. Wer ist der Täter?

für Sologesang (tief)

+ Orchester in variabler Besetzung:

- Streicher
- Holz- u. Blechbläser
- Klavier (Git.)

Partitur

Besetzung:

- Gesang

{	Tr. I	/ Sax I (Sopr.-I.)
	II	/ " II (Alt-I.)
	Tenor-Pos.	/ " III (Tenor-I.)
	Bass-Pos. a/b	/ " IV (Bariton-I.)

Solo-Vi.

Vi. I

II

III

Kb / Solo-Vc

Vc (Tutti)

kl.

/ Git.

in d. Art eines
Teilklavierauszuges
(Begleitsatz)

↳ Fassg. Gesang / kl.
(ohne Orch.) mögl.

zum Lied

- Die Texte sind als Einzelgedichte (nicht als Zyklus) entstanden u. d. Musik ist zwar so, dass eine Zusammenstellg. der Lieder sinnvoll ist (Tonarten, Charakter ...), aber jedes Lied kann auch einzeln gesungen werden
- Die Vertonungsgenehmigung der Texte liegt vor.

• gemütlich • legg. (weich) • Ariol'schi: $\text{♩} = \text{♩} \text{♩}$
3 5 7 1.3

Vorspiel

tacet

Streicher ad. lib.

Ref.

Baß-Poz. G

vi. II = III ("h")

vi. II = III ("c")

S. 4 rhythmisch frei

15 17 19 Refl

da auf Säulenbeinen, lässt von Sonne sich bescheinen, senkt beinahe grazios den Rüssel in die große Futterschüssel, um mit zärtlichem Verlangen sich ein Brötchen einzufangen.

tacet

(p) mp

D D E E⁷ #7 E D⁷ A

ad lib.

VI. II = III

21 23 25 1. Zw.-spiel

war ich mal im Zoo, Manches Tier gefiel mir so, dass ichs gern in meinem Bette, oder sonst zu Hause hätte, doch am meisten war gebannt ich von Lady Elefant. Sie steht (Mister) (Er)

mf

mp mf

D A D A A⁷ E D⁷ A E⁷ A #6 EAA

Streicher ad lib.

VI. II = III (,,h")

VI. II = III (e")

27

29

31

5.5

tacet

Musical score for measures 27-31. The top staff contains a vocal line with complex rhythmic patterns and triplets. The middle staff contains a piano accompaniment with chords. The bottom staff contains a bass line. Dynamics include p and mp.

32 **Ref** 34 36 38 **2. V.**

Musical score for measures 32-38. The top staff contains a vocal line with German lyrics. The middle staff contains a piano accompaniment. The bottom staff contains a bass line. Dynamics include mp, mf, and p.

Und es ist, als ob sie lächelt, wenn sie mit den Ohren lächelt. Haut ist riesengrau. Falten, hat sie, Jahressringe, ist dennoch guter Dinge, denn sie (er)

Musical score for measures 32-38, continuing from the previous block. The top staff contains a piano accompaniment. The bottom staff contains a bass line. Dynamics include mp and p.

8 Bass Pos. G

D7 A D A D A A7 E D7 A E7 A F#m G EAA

57

53

53

1.7

tacet

Handwritten musical score for guitar, measures 53-62. The score includes a melody line with various fingerings and a bass line with chords: D, D7, E, E7, #7, E. The piece concludes with a *tacet* instruction.

56

Ref

58

60

62

mf Neulich war ich mal im Zoo. | Manches Tier gefiel mir so, | dass ich gern in | meinem Bette | oder son. z. Hause hätte, | war gebannt ich von Lady Elefant. | doch am meisten (Mister)

f Tenor-Pos. 1 okt. + (3)

Handwritten musical score for guitar, measures 56-62. The score includes a melody line with fingerings and a bass line with chords: D, A, D, A, D, A, A7, E, D7, A, E7, A. The piece includes dynamic markings like *mf* and *f*, and technical notes like *vi. I=II (cis)* and *vi. I=II*.

Lady Elefant

Neulich war ich mal im Zoo.
Manches Tier gefiel mir so,
dass ich's gern in meinem Bette
oder sonst zu Hause hätte,
doch am meisten war gebannt
ich von Lady Elefant.

Sie steht da auf Säulenbeinen,
lässt von Sonne sich bescheinen,
senkt beinah graziös den Rüssel
in die große Futterschüssel,
um mit zärtlichem Verlangen
sich ein Brötchen einzufangen,
und es ist, als ob sie lächelt,
wenn sie mit den Ohren fächelt:
Alt ist sie, die Haut ist rau,
dick ist sie und griesegrau.
Falten hat sie, „Jahresringe“
und ist dennoch guter Dinge,
denn sie sah viel fremde Sitten,
hörte, wie sich andre stritten,
schwieg dazu und lernt für sich –
sie ist weise, denke ich.

Als ich dann am Spiegel stand,
sah ich mich als Elefant:
faltig, ziemlich dick und grau,
eben eine ält're Frau.
Weise wär's, dies ohne klagen
und mit Würde zu ertragen,
sich am Leben selbst zu freun.
Wie My Lady Elfenbein.

Mister Elefant

Neulich war ich mal im Zoo.
Manches Tier gefiel mir so,
dass ich's gern in meinem Bette
oder sonst zu Hause hätte,
doch am meisten war gebannt
ich von Mister Elefant.

Er steht da auf Säulenbeinen,
lässt von Sonne sich bescheinen,
senkt beinah graziös den Rüssel
in die große Futterschüssel,
um mit zärtlichem Verlangen
sich ein Brötchen einzufangen,
und es ist, als ob er lächelt,
wenn er mit den Ohren fächelt:
Alt ist er, die Haut ist rau,
dick ist er und griesegrau.
Falten hat er, „Jahresringe“
und ist dennoch guter Dinge,
denn er sah viel fremde Sitten,
hörte, wie sich andre stritten,
schwieg dazu und lernt für sich –
er ist weise, denke ich.

Als ich dann am Spiegel stand,
sah ich mich als Elefant:
faltig, ziemlich grau und schwer,
eben schon ein ält'rer Herr.
Weise wär's, dies ohne Klagen
und mit Würde zu ertragen,
sich am Leben selbst zu freun.
Wie der Mister Elfenbein.

J. Volker

„männliche Fassg.
entstand, damit
das Lied auch
von einem Mann
gesungen werden
kann.“